

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
 Respondent/Joint Petitioner B: _____

Enter the name of the county in which this case is filed.
Escriba el nombre del condado en el cual se está presentando este caso.

STATE OF WISCONSIN, CIRCUIT COURT,
 _____ **COUNTY**

Enter the name of the Petitioner/Joint Petitioner A.
Escriba el nombre de la Parte Demandante/Solicitante Conjunta A.

IN RE: THE MARRIAGE OF
REFERENTE AL MATRIMONIO DE:
Petitioner/Joint Petitioner A
Parte Demandante/Solicitante Conjunta A

 Name (First, Middle and Last)
Nombre (Nombre, Segundo Nombre y Apellido)

and / y
Respondent/Joint Petitioner B
Parte Demandada/Solicitante Conjunta B

Enter the name of the Respondent/Joint Petitioner B.
Escriba el nombre de la Parte Demandada/Solicitante Conjunta B.

 Name (First, Middle and Last)
Nombre (Nombre, Segundo Nombre y Apellido)

Check divorce or legal separation.
Marque la casilla para indicar si se trata de divorcio o separación legal.

Marital Settlement Agreement
Without Minor Children
Acuerdo de Resolución
Matrimonial
Para personas sin hijos
menores de edad

- Divorce – 40101**
Divorcio
 Legal Separation – 40201
Separación Legal

Case No. _____
 Causa no. _____

Enter the case number.
Escriba el número de caso.

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations.
Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.

Warning: Subject to court approval, the terms of this agreement will be included in your judgment of divorce or legal separation. Be sure you understand it completely. Some portions of this agreement cannot be changed after the court approves it, even if you did not understand or expect how it would affect you. You may wish to speak with a lawyer before you sign this agreement to be sure you are fully aware of the laws that may apply to you.
Advertencia: Sujeto a aprobación del tribunal, los términos de esta propuesta se pueden incluir en su sentencia de divorcio o separación legal. Asegúrese de entenderla por completo. Algunas partes de esta propuesta no se pueden cambiar después de que el juez la aprueba, aunque no haya entendido o esperado que lo afecte de una forma determinada. Quizá desee hablar con un abogado antes de firmar esta propuesta para asegurarse de que es plenamente consciente de las leyes que podrían regir para usted.

WE AGREE AS FOLLOWS: / ESTAMOS DE ACUERDO EN LO SIGUIENTE:

In A, check 1 or 2.
En A, marque 1 ó 2.
 If 2, enter the reason you are asking for a legal separation and not a divorce.
Si marcó 2, escriba la razón por la cual pide una

A. MARITAL RELATIONSHIP / RELACIÓN MATRIMONIAL

1. **Divorce.** This marriage is irretrievably broken.
Divorcio. Existe una ruptura irremediable en este matrimonio.
 2. **Legal Separation.** This marriage is broken and the reason we are requesting a legal separation and not a divorce is _____.
Separación legal. Existe una ruptura en este matrimonio y la razón por la cual solicitamos una separación legal y no un divorcio es _____

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
Respondent/Joint Petitioner B: _____

separación legal y no un divorcio.

In B.1, check a, b, or c.
En B.1, marque a, b, o c.

If b, enter a date and choose 1 or 2.
Si marcó b, escriba una fecha y seleccione 1 ó 2.

If 1, enter the reasons.
Si marcó 1, escriba las razones.

If c, enter the maintenance amount and the date the payments should begin and end.
Si marcó c, escriba el monto del mantenimiento y la fecha en que deberán comenzar y terminar los pagos.

In 2, check a, b, or c.
En 2, marque a, b, o c.

If b, enter a date and choose 1 or 2.
Si marcó b, escriba una fecha y seleccione 1 ó 2.

If 1, enter the reasons.
Si marcó 1, escriba las razones.

If c, enter the maintenance amount and the date the payments should begin and end.
Si marcó c, escriba el monto del mantenimiento y la fecha en que deberán comenzar y terminar los pagos.

In 3, check a or b.
En 3, marque a o b.

B. MAINTENANCE (Spousal Support)

MANTENIMIENTO (Pensión alimenticia para excónyuge)

1. Petitioner/Joint Petitioner A / Parte Demandante/Solicitante Conjunta A

- a. gives up the right to receive maintenance and understands that by giving up maintenance at this time, may never ask for maintenance.
renuncia el derecho a recibir mantenimiento y entiende que al renunciar al mantenimiento en este momento, nunca puede solicitar mantenimiento.
- b. is not requesting maintenance at this time, but leaves open the right to request it until _____. The right to request maintenance is limited to *no solicita mantenimiento en este momento, pero no renuncia a su derecho a solicitarla hasta [-]. El derecho de solicitar mantenimiento se limita a*
 - 1) the following circumstance(s) only: _____
solamente bajo las siguientes circunstancias:
 - 2) any appropriate substantial change in circumstance.
cualquier cambio sustancial apropiado en la circunstancia.
- c. Respondent/Joint Petitioner B shall pay maintenance to Petitioner/Joint Petitioner A in the amount of \$_____ per month beginning _____, 20____. Maintenance shall end _____, 20____, or until Petitioner/Joint Petitioner A remarries, dies, or by court order, whichever comes first.
La Parte Demandada/Solicitante Conjunta B deberá pagar mantenimiento a la Parte Demandante/Solicitante Conjunta A por una suma de \$ [-] por mes, a partir [-]. El mantenimiento deberá terminar [-] o hasta que la Parte Demandante/Solicitante Conjunta.

2. Respondent/Joint Petitioner B / Parte Demandada/Solicitante Conjunta B

- a. gives up the right to receive maintenance and understands that by giving up maintenance at this time, may never ask for maintenance.
renuncia el derecho a recibir mantenimiento y entiende que al renunciar al mantenimiento en este momento, nunca puede solicitar mantenimiento.
- b. is not requesting maintenance at this time, but leaves open the right to request it until _____. The right to request maintenance is limited to *no solicita mantenimiento en este momento, pero no renuncia a su derecho a solicitarla hasta [-]. El derecho de solicitar mantenimiento se limita a*
 - 1) the following circumstance(s) only: _____
solamente bajo las siguientes circunstancias:
 - 2) any appropriate substantial change in circumstance.
cualquier cambio sustancial apropiado en la circunstancia.
- c. Petitioner/Joint Petitioner A shall pay maintenance to Respondent/Joint Petitioner B in the amount of \$_____ per month beginning _____, 20____. Maintenance shall end _____, 20____, or until the Respondent/Joint Petitioner B remarries, dies, or by court order, whichever comes first.
La Parte Demandante/Solicitante Conjunta A deberá pagar mantenimiento a la Parte Demandada/Solicitante Conjunta B por una suma de \$ [-] por mes, a partir [-]. El mantenimiento deberá terminar [-] o hasta que la Parte Demandada/Solicitante Conjunta B se vuelva a casar o se muera o por orden del tribunal, lo que pase primero.

3. Payments shall be made

Los pagos deberán hacerse

- a. no payments are ordered. / *no se ordena ningún pago*

If b, check 1 or 2.
Si marcó b, marque 1 ó 2.

If 2, enter the employer information.
Si marcó 2, escriba la información del empleador.

In 4, check a, b, c, d, e or f.
En 4, marque a, b, c, d, e o f.

NOTE: An arrearage is an amount ordered that has not been paid and is overdue.
NOTA: El monto atrasado es un importe que se ha ordenado pagar y está vencido.

If d, enter the monthly payment amount, date payments begin, and the interest rate percentage for arrearages.
Si marcó d, escriba el monto del pago mensual, la fecha en que van a comenzar los pagos y el porcentaje de la tasa de interés por los montos atrasados.

If e, enter the amount of the arrear balance and check 1 or 2. If 1, enter the date of the one-time payment. If 2, enter the amount of the monthly payment, the date payments begin, and the interest rate percentage for arrearages.
Si marcó e, escriba el monto del monto atrasado y marque 1 ó 2. Si marcó 1, escriba la fecha del pago único. Si marcó 2, escriba el monto del pago mensual, la fecha en que van a comenzar los pagos y el

- b. to the Wisconsin Support Collections Trust Fund (WI SCTF) at Box 74200, Milwaukee, Wisconsin 53274-0200 / a nombre del fondo Wisconsin Support Collections Trust Fund a Box 74200 (WI SCTF) Milwaukee, Wisconsin 53274-0200
 - 1) directly from the payer to WI SCTF (only allowable if self-employed).
directamente de la parte pagadora al WI SCTF (solamente si es trabajador autónomo)
 - 2) by income assignment from the payer's employer as indicated below:
mediante embargo de salario del empleador de la parte pagadora, como se indica a continuación:
Employer name _____
Nombre del empleador
Address of payroll office _____
Dirección de la oficina de nómina
City _____ State _____ Zip _____
Ciudad Estado Código Postal
Phone _____ Fax _____
Teléfono

4. Arrearages for Previously Ordered Maintenance.

Montos atrasados por mantenimiento ordenado previamente.

The parties agree to handle the maintenance arrears as follows:
Las partes acuerdan manejar el monto atrasado del siguiente modo:

- a. No maintenance was previously ordered. There is no amount due.
No se ordenó ningún mantenimiento previamente. No se adeuda ningún monto.
- b. The party has paid all maintenance as ordered. There is no amount due.
La parte pagó todo el mantenimiento según lo ordenado. No se adeuda ningún monto.
- c. If there are any arrearages for maintenance now or at the time of the final hearing, those arrearages are waived and the court financial record shall be set at zero. / Si hay algún monto atrasado de mantenimiento ahora o en el momento de la audiencia final, se renuncia a dicho monto y el saldo financiero en el tribunal debe quedar en cero.
- d. As currently reflected in the WI SCTF KIDS computer system and shall be paid through monthly income withholding by the WI SCTF in the amount of \$ _____ beginning _____, 20____. The arrears balance shall earn interest at the rate of ____% per year until the arrearages are paid in full.
Como se refleja actualmente en el sistema computarizado de WI SCTF KIDS y se deberá pagar por medio de retenciones mensuales del sueldo hechos por el WI SCTF por un monto de \$ [-] a partir de [-]. El saldo atrasado devengará intereses a una tasa del [-] % por año hasta que se haya pagado por completo.
- e. The arrears shall be set at \$ _____ and paid through
El monto atrasado se fijará en \$ [-] y pagado por medio de
 - 1) a one-time payment to the WI SCTF made by [Date] _____, 20____.
un pago único al WI SCTF efectuado antes del [Fecha]
 - 2) monthly income withholding by the WI SCTF in the amount of \$ _____ beginning _____, 20____. The arrears balance shall earn interest at the rate of ____% per year until the arrearages are paid in full.
retenciones mensuales del sueldo hechas por el WI SCTF por un monto de \$ [-] a partir de [-]. El saldo atrasado devengará intereses a una tasa del [-] % por año hasta que se haya pagado por completo.
- f. Shall be determined by the court at the time of the final hearing.
Deberá ser calculado por el tribunal durante la audiencia final.

C. MEDICAL INSURANCE / SEGURO MÉDICO

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
 Respondent/Joint Petitioner B: _____

porcentaje de la tasa de interés por los montos atrasados.

No later than the date of the final hearing, each party shall notify the other party in writing of the availability of COBRA or other continuation benefits under their current health care policy.
Cada parte deberá notificarle a la otra, por escrito, a más tardar el día de la audiencia final, sobre la disponibilidad del plan COBRA u otro plan de continuación de beneficios bajo su póliza actual de seguro de salud.

In D, complete this section with as much detail as possible.
En D, complete esta sección con todos los detalles posibles.
NOTE: There are two types of property. "Real estate" includes such things as homes and land. "Personal property" includes all other things such as vehicles, clothing and other personal items, furniture, bank accounts, and retirement or investment accounts.
NOTA: Existen dos tipos de propiedades. Los "bienes raíces" incluyen cosas como la vivienda y la tierra; los "bienes personales" incluyen todas las demás cosas como vehículos, vestimenta y otros artículos personales, muebles, cuentas bancarias y cuentas de inversión o de jubilación.

D. PERSONAL PROPERTY DIVISION / SEPARACIÓN DE BIENES PERSONALES

1. **Division.** The parties agree to the final personal property division as indicated below:
División. Las partes están de acuerdo en la separación final de bienes personales indicada a continuación.

List the property and check who will have permanent use of the property once the divorce/legal separation is final. <i>Enumere la propiedad y marque el recuadro que corresponda a quién va a tener uso permanente de la propiedad cuando el divorcio/la separación legal sea final.</i>	Who will have possession? <i>¿Quién va a tener posesión?</i> A = Petitioner/Joint Petitioner A A = Parte Demandante/Solicitante Conjunta A B = Respondent/Joint Petitioner B B = Parte Demananda/Solicitante Conjunta B	
HOUSEHOLD ITEMS / ARTÍCULOS DOMÉSTICOS	A	B
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AUTOMOBILES / AUTOMÓVILES Year, Make, Model / Año, marca, modelo	A	B
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
LIFE INSURANCE / SEGURO DE VIDA Name of Company & Policy # / Nombre de la compañía y N° de póliza	A	B
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
BUSINESS INTERESTS / INTERESES EMPRESARIALES Name of Business & Address / Nombre y dirección de la empresa	A	B
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SECURITIES: STOCKS, BONDS, MUTUAL FUNDS, COMMODITY ACCOUNTS INSTRUMENTOS BURSÁTILES: ACCIONES, VALORES, FONDOS MUTUOS, CUENTAS DE ACTIVOS Name of Company & # of shares / Nombre de la compañía y cantidad de acciones	A	B
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NOTE: If you have already divided the property, you must still disclose how you divided it.
NOTA: Si ya dividió las propiedades, igualmente debe indicarlo.

NOTE: Any and all assets disclosed on the parties' Financial Disclosure Statements should be included here and divided between the parties.
NOTA: Se debe incluir aquí todo bien divulgado en las Declaraciones de Divulgación Financiera de las partes y deben ser divididos entre las partes.

If the parties have disposed of an asset from the time the Financial Disclosure was done, to the final hearing, please indicate what was disposed and what happened to it.
Si las partes se han deshecho de un activo desde el momento en que

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
 Respondent/Joint Petitioner B: _____

se hizo la Divulgación Financiera, en la audiencia final, sírvase indicar qué se desechó y qué pasó con eso.

PENSION, RETIREMENT ACCOUNTS, DEFERRED COMPENSATION, 401K PLANS, IRAS, PROFIT SHARING, ETC. PENSIÓN, CUENTAS DE JUBILACIÓN, REMUNERACIÓN DIFERIDA, PLANES 401K, IRAS (ARREGLOS INDIVIDUALES DE JUBILACIÓN), PARTICIPACIÓN EN BENEFICIOS, ETC.	A	B
Name of Company & Type of Plan / Nombre de la compañía y tipo de plan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
CASH AND DEPOSIT (SAVINGS & CHECKING) ACCOUNTS CUENTAS DE DINERO EN EFECTIVO Y DE DEPÓSITOS (CAJA DE AHORRO Y CUENTA CORRIENTE)	A	B
Name of Bank or Financial Institution Nombre del banco o de la institución financiera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
OTHER PERSONAL PROPERTY / OTRO BIEN MUEBLE	A	B
Description of Asset / Descripción del bien	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

If more space is necessary, mark the box and attach additional sheets.
Si necesita más espacio, adjunte hojas adicionales.

In 2, check a or b. If b, list the items and indicate when and how any exchange of personal property will take place.
En 2, marque a o b. Si marcó b, enumere los artículos y indique cuándo y cómo se va a llevar a cabo cualquier intercambio de bien mueble.

See attached *Vea el anexo*

2. **Exchange.** The following items still need to be exchanged between the parties:
Intercambio. *Todavía deben intercambiarse entre las partes los siguientes artículos:*

a. **None.** All personal property has already been exchanged to the satisfaction of both parties. / **Ninguno.** *Todos los bienes personales ya se han intercambiado a satisfacción de ambas partes.*

b. **List of items:** _____
Lista de artículos:

The exchange of personal property shall be made by [Date] _____, 20____ according to the following arrangements:

El intercambio de bienes personales deberá efectuarse antes del [Fecha], de acuerdo con los siguientes arreglos:

Any item of personal property not listed above shall be awarded to the party who has possession at the time of the final hearing.
Cualquier artículo de bienes personales que no esté enumerado arriba se le concederá a la parte que tenga la posesión en el momento de la audiencia final.

In E, check 1 or 2.
En E, marque 1 ó 2.
 If 2, and the parties own a primary residence, check a. If a, enter the address and Parcel Identification Number, which can be found on your real estate tax bill.
Si marcó 2, y si las partes son propietarias de una residencia primaria, marque a. Si marcó a,

E. DIVISION OF REAL ESTATE / SEPARACIÓN DE BIENES RAÍCES

- 1. Neither party owns any real estate at this time.
Ninguna de las partes es propietaria de bienes raíces en este momento.
- 2. One or both parties own real estate at this time.
Una o ambas partes son propietarias de bienes raíces en este momento.
 - a. **Primary Residence.** The parties own a primary residence located at:
Residencia Primaria. *Las partes son propietarias de una residencia primaria que se encuentra en:*
 Address / Dirección _____
 City _____ State _____ Zip _____

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
Respondent/Joint Petitioner B: _____

escriba la dirección y
Número de Identificación
de Parcela, que se
encuentra en su cuenta de
impuestos a la propiedad.

**Attach a copy of the legal
description.
Adjunte una copia de la
descripción legal.**

Check 1 or 2.
Marque 1 ó 2.
If 1, check A or B and
enter other provisions, if
any.
Si marcó 1, marque A o B
y escriba otras
disposiciones si las
hubiere.

If 2, check 1, 2, 3, or 4 in
A, B, and C for the
responsibility for other
expenditures that occur
while the property is being
sold.
Si marcó 2, marque 1, 2, 3,
ó 4 en A, B, y C por la
responsabilidad por otros
gastos que ocurran
mientras los bienes se
están vendiendo.

Enter the percentage each
party shall receive in a and
b. The total amount must
equal 100 %.
Escriba el porcentaje que
recibirá cada parte en a y
b. El monto total debe
sumar el 100%.

Ciudad Estado Código Postal
Parcel Identification Number [Tax Key Number] _____
Número de identificación de parcela [número clave para impuestos]

**Attached is a legal description of the property.
Se adjunta una descripción legal de esta propiedad.**

- 1) This primary residence shall be awarded to the
La residencia primaria le será concedida a la
- A. Petitioner/Joint Petitioner A / *Parte Demandante/Solicitante Conjunta A*
 B. Respondent/Joint Petitioner B / *Parte Demandada/Solicitante Conjunta B*
and that party shall be responsible for outstanding financial obligations, and the
other party shall be held harmless from any liability. Other provisions including
refinancing requirements, if any: _____
*siendo esa parte responsable de cualquier obligación financiera a pagar y la
otra parte quedará exenta de toda responsabilidad. Otras disposiciones
incluidos los requisitos de refinanciación, de existir:*
- See attached / Vea el anexo**
- 2) This residence shall be placed on the market for sale.
La residencia se pondrá a la venta.
- A. Pending sale, the residence shall be occupied, used, or managed by
Hasta la venta, la residencia será ocupada, usada o manejada por
1. Petitioner/Joint Petitioner A. / *Parte Demandante/Solicitante Conjunta A*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte Demandada/Solicitante Conjunta B*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other: / *Otro* _____
- B. Pending sale, the mortgage, taxes, and insurance shall be paid by
Hasta la venta, la hipoteca, los impuestos y el seguro serán pagados por
1. Petitioner/Joint Petitioner A. / *Parte Demandante/Solicitante Conjunta A*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte Demandada/Solicitante Conjunta B*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other / *Otro*: _____
- C. Pending sale, any necessary repairs, special assessments and other
sale-related expenses shall be paid by
*Hasta la venta, toda reparación necesaria, cargo especial y otros gastos
relacionados con la venta serán pagados por*
1. Petitioner/Joint Petitioner A. / *Parte Demandante/Solicitante Conjunta A*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte Demandada/Solicitante Conjunta B*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other / *Otro*: _____

The money from the sale of this residence shall be used to pay the usual costs
of a sale and prorations, and any balance on the existing mortgage. Upon
payment of all costs, the proceeds left from the sale shall be divided between
the parties as follows:

*El dinero de la venta de esta residencia deberá usarse para pagar los costos
usuales de una venta y prorratesos y cualquier saldo en la hipoteca existente.
Una vez pagados todos los costos, el dinero que quede de la venta deberá ser
dividido entre las partes de la siguiente manera:*

1. Petitioner/Joint Petitioner A to receive _____%.
Parte Demandante/Solicitante Conjunta A deberá recibir el [-] %
2. Respondent/Joint Petitioner B to receive _____%.
Parte Demandada/Solicitante Conjunta B deberá recibir el [-] %

b. **Other Real Estate.** One or both of the parties own additional real estate, including any timeshare interests, which is disclosed and divided as set forth in the attached **Schedule A**.

Otros bienes raíces. Una de las partes o ambas son propietarias de bienes raíces adicionales, incluyendo cualquier vivienda de tiempo compartido/multipropiedad, que se divulgan y se dividen de acuerdo con lo establecido en el **Anexo A**.

Transfer of Title. Both parties understand that this marital settlement agreement alone will not transfer title to one party or the other, but such a transfer requires a fully executed **Quit Claim Deed** and a **Wisconsin Real Estate Transfer Return** signed by the parties. The party awarded a parcel of real estate shall be responsible for having the necessary documents prepared.

Transferencia de propiedad. Ambas partes entienden que este acuerdo de resolución matrimonial en sí no va a causar la transferencia de propiedad a una parte ni a la otra, sino que tal transferencia requiere una **Escritura de Renuncia (Quit Claim Deed)** y una Declaración de Transferencia de Inmuebles de Wisconsin (**Wisconsin Real Estate Transfer Return**) firmada por las partes. La parte a la cual se le concede una parcela inmueble deberá ser responsable de la preparación de todos los documentos necesarios.

In F, for each debt owed individually and jointly, write the name, current balance, and check who will be responsible for payment.

En F, para cada deuda individual o compartida, escriba el nombre, el saldo actual y marque quién va a ser responsable del pago.

NOTE: Any and all debts disclosed on the parties' Financial Disclosure Statements that are still unpaid should be included here and divided between the parties. Any new debts incurred should also be listed and divided.

NOTA: Todas las deudas informadas de las partes en las declaraciones de información financiera que todavía están impagas deben incluirse aquí y dividirse entre las partes. También deben enumerarse y dividirse las deudas nuevas contraídas.

If more space is necessary, attach additional sheets.
Si necesita más espacio, adjunte hojas adicionales.

F. DEBTS AND LIABILITIES / DEUDAS Y OBLIGACIONES

The following is a listing of **ALL** the debts and liabilities that we presently owe (both individually and as a couple) and who we agree shall be responsible for the payment of each debt: / La siguiente es una lista de **TODAS** las deudas y pasivos que adeudamos actualmente (a nivel personal y como pareja) y quién aceptamos que sea responsable del pago de cada deuda:

Payment for <i>Pago para</i>	Payment to (Creditor) <i>Pagadero al</i> (Acreeedor)	Balance Due <i>Saldo</i> <i>Adeudado</i>	Paid by Petitioner/ Joint Petitioner A <i>Pagado por</i> <i>la Parte</i> <i>Demandante/ Solicitante</i> <i>Conjunta A</i>	Paid by Respondent/ Joint Petitioner B <i>Pagado por</i> <i>la Parte</i> <i>Demandada/ Solicitante</i> <i>Conjunta B</i>	Shared Equally <i>Compartid</i> <i>o por igual</i>
Mortgage/Rent <i>Hipoteca/Alquiler</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mortgage/Rent <i>Hipoteca/Alquiler</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Car 1 <i>Automóvil 1</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Car 2 <i>Automóvil 2</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Car 3 <i>Automóvil 3</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Loans-Student <i>Préstamos-estudiantiles</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Loans-Personal <i>Préstamos-personales</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Loans-Other <i>Préstamos-Otros</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Credit Card 1 <i>Tarjeta de crédito 1</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Credit Card 2 <i>Tarjeta de crédito 2</i>		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Credit Card 3		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
 Respondent/Joint Petitioner B: _____

Tarjeta de crédito 3					
Credit Card 4		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tarjeta de crédito 4					
Other / Otras		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other / Otras		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other / Otras		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other / Otras		\$	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

See attached
 Vea el anexo

The parties agree and understand: / Las partes están de acuerdo y entienden que:

- Each party assigned a debt shall be fully responsible for that obligation and shall not make any demands upon the other party concerning that debt.
Cada parte a la que se le asigna una deuda deberá ser totalmente responsable de esa obligación y no deberá exigirle nada a la otra parte con respecto a esa deuda.
- Any debt not listed shall be the responsibility of the party who incurred the debt.
Toda deuda no enumerada deberá ser responsabilidad de la parte que incurrió en ella, y esa parte no deberá exigirle nada a la otra parte con respecto a esa deuda.
- Creditors are NOT bound by this agreement and both parties remain liable to creditors for all marital debts.
Los acreedores NO están obligados por este acuerdo, permaneciendo, ambas partes, responsable ante los acreedores por todas las deudas matrimoniales.
- Any party who suffers a loss because of a failure of the other party to pay an assigned debt may enforce that obligation by a motion or an order to show cause for contempt of court.
Toda parte que sufra una pérdida debido a que la otra parte no pague una deuda asignada podrá hacer cumplir esa obligación mediante una petición por desacato al tribunal.

In G, check 1 or 2.
En G, marque 1 ó 2.

If 1, check a or b.
Si marcó 1, marque a o b.

**G. EQUALIZATION OF MARITAL PROPERTY DIVISION
 IGUALACIÓN DE DIVISIÓN DE BIENES MATRIMONIALES**

1. No payment is required to be made to equalize the marital property division because
No se requiere ningún pago para igualar la división de bienes matrimoniales porque
- a. the property and debt division are equalized to the satisfaction of the parties.
la división de bienes y deuda están igualados a satisfacción de las partes.
 - b. equalization has been accomplished through a division of real estate sale proceeds. / *la igualación se ha logrado por medio de una división de ganancias de la venta de bienes raíces.*
2. A payment of \$ _____ is required to equalize the marital property division.
Se requiere un pago de \$ [-] para igualar la división de bienes matrimoniales.

If 2, enter the amount.
Si marcó 2, escriba el monto.

In a, check 1 or 2.
En a, marque 1 ó 2.

- a. This payment shall be made by the
Este pago deberá hacerlo
- 1) Petitioner/Joint Petitioner A to Respondent/Joint Petitioner B.
Parte demandante/Solicitante Conjunta A a Parte Demandada/Solicitante Conjunta B.
 - 2) Respondent/Joint Petitioner B to Petitioner/Joint Petitioner A.
Parte Demandada/Solicitante Conjunta B a Parte Demandante/Solicitante Conjunta A.

In b, check 1, 2 or 3.
En b, marque 1, 2, ó 3.

If 2, enter the date [Month, Day, Year].
Si marcó 2, escriba la fecha [mes, día, año].

If 3, enter the amount and date.
Si marcó 3, escriba el monto y la fecha.

- b. This payment
Este pago
- 1) was made. / *se hizo*
 - 2) shall be made in a lump sum payment no later than [Date] _____, 20_____.
deberá hacerse en un pago único por el total a más tardar el [fecha] _____, 20_____.
 - 3) shall be paid in the amount of \$ _____ per month beginning _____, 20_____, until paid in full.

In c, enter the percentage and check 1 or 2.
En c, escriba el porcentaje y marque 1 ó 2.

se deberá pagar a razón de \$ [-] por mes a partir [-] hasta que esté pagado totalmente.

- c. The amount shall earn interest until paid in full at the rate of _____% per year from the date
El monto deberá devengar intereses hasta que esté pagado totalmente a una tasa del [-] % por año desde la fecha
- 1) of the final hearing. / *de la audiencia final.*
 - 2) the payment was due. / *del vencimiento del pago.*

H. TAXES / IMPUESTOS

1. Year of Divorce/Legal Separation. / Año de divorcio/separación legal.

- The parties agree to file their income tax returns for the year of the divorce/legal separation consistent with the rules of the IRS, Wisconsin Department of Revenue, and Wisconsin’s Marital Property law.
Las partes están de acuerdo en hacer sus declaraciones de impuestos sobre los ingresos para el año del divorcio / de la separación legal según las reglas del Servicio de Rentas Internas, del Departamento de Rentas de Wisconsin y de la ley de Propiedad Matrimonial de Wisconsin.
- The parties understand that their marital status on the last day of the year determines their filing status for that year, whether married or single.
Las partes entienden que su estado civil en el último día del año determina cómo declaran sus impuestos para ese año, ya sean casados o solteros.
- The parties acknowledge that each is responsible for seeking tax advice from a tax professional with regard to issues of this divorce/legal separation.
Las partes reconocen que cada una es responsable de pedir asesoría en cuanto a los impuestos a un profesional en impuestos, con respecto a los temas del divorcio / de la separación legal.

In 2, check a or b.
En 2, marque a o b.

2. Years Before Divorce/Legal Separation.

Años anteriores al divorcio / separación legal.

- a. Tax returns for all previous years have been filed.
Se han presentado las declaraciones de impuestos de todos los años anteriores.
- b. The parties agree to file returns for the previous tax years as follows:
Las partes están de acuerdo en presentar declaraciones de impuestos para los años fiscales previos de la siguiente manera:
 - 1) share preparation expenses, tax liability and/or refund equally.
compartir gastos de preparación, responsabilidad impositiva y/o igualdad en el reembolso.
 - 2) Other / Otro: _____

If b, check 1 or 2.
En b, marque 1 o 2.

If 2, indicate how the parties agree to handle the filing (expense and refund, if any).
Si marcó 2, indique cuál es el acuerdo de las partes para completar la declaración de impuestos (gastos y reembolso, si los hubiere).

In I, check 1, 2, or 3.
En I, marque 1, 2, ó 3.

I. LEGAL NAME RESTORATION

RESTAURACIÓN DE NOMBRE LEGAL

- 1. Neither party requests the right to use a former legal surname.
Ninguna de las partes solicita el derecho de uso del apellido legal anterior.
- 2. Petitioner/Joint Petitioner A requests the right to use a former legal surname of _____.
La Parte Demandante/Solicitante Conjunta A solicita el derecho de uso del apellido legal anterior de
- 3. Respondent/Joint Petitioner B requests the right to use a former legal surname of _____.
La Parte Demandada/Solicitante Conjunta B solicita el derecho de uso del apellido legal anterior de

Note: If this is an action for legal separation, the court cannot allow either party to resume a former legal surname unless and until the judgment is converted to a divorce.

Nota: *Si ésta es una acción de separación legal, el tribunal no puede permitir que ninguno de los cónyuges comience a usar un apellido legal anterior a menos que y hasta que el fallo se convierta en divorcio.*

If 2 or 3, enter the former surname.
Si marcó 2 ó 3, escriba el apellido legal anterior.

In J, check 1 or 2.
En J, marque 1 ó 2.

If 2, attach any additional
agreements.
*Si marcó 2, adjunte
cualquier acuerdo
adicional.*

**J. OTHER AGREEMENTS
OTROS ACUERDOS**

We understand that any oral agreements are not enforceable by the court.
Entendemos que el tribunal no va a poder hacer cumplir ningún acuerdo oral.

1. We have no other agreements, written or oral, concerning this marriage.
No tenemos ningún otro acuerdo, ni escrito ni oral, en cuanto a este matrimonio.
2. We have attached written agreements concerning this marriage, copies are attached.
Tenemos acuerdos escritos en cuanto a este matrimonio, copias de los cuales se adjuntan.

K. AGREEMENTS and UNDERSTANDINGS / ACUERDOS y ENTENDIMIENTOS

We understand and agree: / *Entendemos que y estamos de acuerdo en que:*

- We could each get an attorney to review this agreement.
Cada uno de nosotros podría pedirle a un abogado que revisara este acuerdo.
- This form was provided as a convenience and may NOT cover all issues.
Se proporciona este formulario como una conveniencia y es posible que NO cubra todos los asuntos
- This agreement may have tax consequences and that seeking tax advice is suggested.
Este acuerdo puede tener consecuencias impositivas, por lo que se recomienda asesoramiento en materia de impuestos.
- We have each fully disclosed each of our income, debts, assets and liabilities to each other.
Cada uno de nosotros le ha divulgado completamente al otro toda la información acerca de nuestros ingresos, deudas, bienes y obligaciones
- Any court order regarding the division of property is final as of the date of the final hearing and can never be changed.
Toda orden del tribunal con respecto a la división de bienes es final a partir de la fecha de la audiencia final, no pudiendo cambiarse nunca.
- There are certain legal presumptions under Wisconsin law, such as marital property should be divided 50/50.
Bajo las leyes de Wisconsin existen ciertas presunciones jurídicas, tales como la propiedad matrimonial debería ser dividida 50/50.

**L. VOLUNTARY EXECUTION / NATURE OF AGREEMENT
EJECUCIÓN VOLUNTARIA/NATURALEZA DEL ACUERDO**

We assume equal responsibility for the entire content of this agreement. We have entered into this marital settlement agreement freely and voluntarily and not because of any undue influence. In some instances, the agreement represents a compromise of disputed issues. We believe the terms to be fair and reasonable under the circumstances.

Asumimos igual responsabilidad por todo el contenido de este acuerdo. Hemos celebrado este acuerdo de resolución matrimonial libre y voluntariamente y no debido a ninguna influencia indebida. En algunas instancias, el acuerdo representa un compromiso de asuntos disputados. Creemos que los términos son justos y razonables bajo las circunstancias.

We acknowledge that there may be substantial legal and tax implications with regard to this agreement. We understand that lack of knowledge of the law may not be sufficient to convince the court that relief from these provisions is required. We acknowledge that each of us has the right to seek the advice of our own personal attorney.

Reconocemos que puede haber importantes consecuencias legales e impositivas con respecto a este acuerdo. Entendemos que es posible que nuestra falta de conocimiento de la ley no sea suficiente para convencer al tribunal que no imponga estas disposiciones. Reconocemos que cada uno de nosotros tiene el derecho de pedir asesoría a su propio abogado personal

M. MUTUAL/GENERAL RELEASE / DESCARGO MUTUO/GENERAL

We release each other from any claim of any nature that may exist. Neither of us may, at any time hereafter, sue the other, or our heirs, personal representatives, and assigns, for the purpose of enforcing any or all of the rights relinquished and/or waived under this agreement. We agree that in the event any suit shall be commenced, this release, when pleaded, shall constitute a complete defense to any such claim or suit so instituted by the other party. We understand that this mutual and general release shall not become effective until this **Marital Settlement Agreement** is approved by the court.

*Nos eximimos mutuamente de cualquier reclamo de cualquier índole que pueda existir. Ninguno de nosotros puede, en ningún momento de ahora en adelante, demandar al otro, ni a nuestros herederos, representantes personales ni adscritos, con el propósito de forzar el cumplimiento de cualquiera o de todos los derechos abdicados y/o renunciados bajo este acuerdo. Estamos de acuerdo que en caso de que se comience cualquier demanda, este descargo, al alegarse, deberá constituir una defensa cabal ante tal reclamo o demanda así presentado por la otra parte. Entendemos que este descargo mutuo y general no tendrá vigencia hasta que este **Acuerdo de Resolución Matrimonial** sea aprobado por el tribunal.*

N. FULL DISCLOSURE AND RELIANCE / DIVULGACIÓN COMPLETA Y SEGURIDAD

We warrant to each other that there has been an accurate, complete, and current disclosure of all income, assets, debts, and liabilities. We understand and agree that deliberate failure to provide complete disclosure constitutes perjury under §767.127, Wis. Stats. and a fraud upon the court. The property referred to in this agreement represents all the property in which either party has any interest. This agreement is based on our financial disclosure statements. We relied on these financial representations when entering into this agreement.

Nos garantizamos mutuamente que hemos proporcionado una divulgación exacta, completa y actualizada de todos nuestros ingresos, bienes, deudas y obligaciones. Entendemos y estamos de acuerdo en que la falta deliberada de proporcionar una divulgación completa constituye perjurio, de acuerdo con la sección 767.127 de los Estatutos de Wisconsin y fraude ante el tribunal. La propiedad a la que se hace referencia en este acuerdo representa toda la propiedad sobre la cual cada parte tiene cualquier interés. Este acuerdo se basa en nuestras declaraciones de divulgación financiera. Al celebrar este acuerdo nos respaldamos en estas representaciones financieras.

O. RESTRAINING ORDER / ORDEN DE RESTRICCIÓN

We agree to never interfere with the personal liberty of the other, or to go on the premises occupied by the other as a residence except with permission of that party.

Estamos de acuerdo en nunca interferir con la libertad personal del otro ni ir al lugar donde vive la otra parte, a menos que tenga el permiso de esa parte.

P. EXECUTION OF DOCUMENTS / OTORGAMIENTO DE DOCUMENTOS

Now, or in the future, on demand, we agree to execute and deliver any and all documents that may be necessary to carry out the terms and conditions of this agreement.

Estamos de acuerdo, ahora y en el futuro, a pedido, en firmar y entregar cualquiera y todos los documentos que puedan ser necesarios para efectuar los términos y condiciones de este acuerdo.

**Q. DIVESTING OF PROPERTY RIGHTS
DESPOSEIMIENTO DE DERECHOS DE PROPIEDAD**

Except as otherwise provided for in this agreement, we give up all rights to the property awarded to the other.

A menos que se indique lo contrario en este acuerdo, renunciamos a todos los derechos a la propiedad concedida a la otra parte.

All property awarded to a party shall be the separate property of that party.

Toda propiedad concedida a una parte será la propiedad separada de esa parte.

We shall have the right to manage our separate property as if we had never been married.

Tendremos el derecho de administrar nuestra propiedad separada como si nunca hubiéramos estado casados.

**R. SURVIVAL OF AGREEMENT AFTER JUDGMENT
VIGENCIA DEL ACUERDO DESPUÉS DEL FALLO**

We agree that the provisions of this agreement shall survive any subsequent judgment of divorce and shall have independent legal significance. This agreement is a legally binding contract, entered into for good and valuable consideration. It is contemplated that in the future either of us may enforce this agreement in this or any other court of competent jurisdiction.

Estamos de acuerdo en que las disposiciones de este acuerdo tendrán vigencia después de cualquier fallo ulterior de divorcio, debiendo tener valor legal independiente. Este acuerdo es un contrato legalmente vinculante, celebrado en base a consideración buena y valiosa. Se contempla que en el futuro cualquiera de nosotros puede forzar el cumplimiento de este acuerdo en éste o en cualquier otro tribunal de jurisdicción competente.

S. JURISDICTION / JURISDICCIÓN

This county shall have jurisdiction for all disputes unless otherwise agreed to in writing or as provided under Wisconsin Statutes.

Este condado deberá tener jurisdicción sobre toda disputa a menos que se acuerde algo diferente por escrito o que así dispongan los Estatutos de Wisconsin.

T. APPROVAL OF COURT REQUIRED / SE REQUIERE LA APROBACIÓN DEL TRIBUNAL

We have read this agreement and agree with its terms. We submit this **Marital Settlement Agreement** to the court for approval, and request the court to incorporate its terms in the final judgment. Once approved by the court, we understand that either of us may enforce this agreement in this or any other court of competent jurisdiction.

*Hemos leído este acuerdo y estamos de acuerdo con todos sus términos. Presentamos este **Acuerdo de Resolución Matrimonial** ante el tribunal para su aprobación, solicitándole al juez que incorpore sus términos en el fallo final. Entendemos que, una vez aprobado por el tribunal, cualquiera de nosotros puede forzar el cumplimiento de este acuerdo ante éste o cualquier otro tribunal de jurisdicción competente.*

U. WAIVER OF APPEARANCE / RENUNCIA DE COMPARECENCIA

We agree that the court may proceed with the final hearing without further notice, and consent to judgment being entered on the petition, pursuant to the terms of this **Marital Settlement Agreement** even if the respondent or one of the joint petitioners does not appear.

*Estamos de acuerdo en que el tribunal puede proceder con la audiencia final sin más aviso y damos nuestro consentimiento para que se asiente el fallo en base a la petición, de acuerdo con los términos de este **Acuerdo de Resolución Matrimonial**, aún si la parte demandada o uno(a) de los solicitantes conjuntos no comparece.*

Respondent/Joint Petitioner A must sign and print name. Enter the date the document was signed. **NOTE:** This signature does not need to be notarized.
La Parte Demandada/ Solicitante Conjunta B debe firmar y escribir en letra de molde su nombre. Escriba la fecha en que firmó.
NOTA: No es necesario notarizar esta firma.

▶ _____
Petitioner/Joint Petitioner A *Parte Demandante/Solicitante Conjunta A*

Name Printed or Typed / *Nombre escrito en letra de molde o a maquina*

Address / *Dirección*

Email Address Telephone Number
Dirección de correo electrónico Teléfono

Date / *Fecha* State Bar No (if any)
Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
Respondent/Joint Petitioner B: _____

Respondent/Joint Petitioner B must sign and print name. Enter the date the document was signed. **NOTE:** This signature does not need to be notarized.

La Parte Demandada/ Solicitante Conjunta B debe firmar y escribir en letra de molde su nombre. Escriba la fecha en que firmó .

NOTA: No es necesario notariar esta firma.

Check box if a lawyer mediator helped to complete this form. *Marque el casillero si el abogado que actúa en calidad de mediador ayudó a completar este formulario.*



Petitioner/Joint Petitioner B *Parte Demandante/Solicitante Conjunta B*

Name Printed or Typed / *Nombre escrito en letra de molde o a máquina*

Address / *Dirección*

Email Address

Dirección de correo electrónico

Telephone Number

Teléfono

Date / *Fecha*

State Bar No (if any)

Número de inscripción en el Colegio de Abogados (si algo)

This form was completed with the assistance of a lawyer acting as a mediator.
Este documento fue preparado con la asistencia de un abogado en calidad de mediador.

**SCHEDULE A – DIVISION OF OTHER REAL ESTATE
ANEXO A – DIVISIÓN DE OTROS BIENES RAÍCES**

- A. Parcel 2:** The parties own other real estate located at:
Parcela 2: Las partes son propietarias de otro inmueble que se encuentra en:
Address / Dirección _____
City / Ciudad _____ State / Estado _____ Zip / Código Postal _____
Parcel Identification Number (Tax Key Number) _____
Número de identificación de parcela (número clave para impuestos) _____

Attached is a legal description of this property. / Se adjunta una descripción legal de esta propiedad.

1. This property shall be awarded to the / Esta propiedad deberá concederse a la
 A. Petitioner/Joint Petitioner A / Parte demandante/Solicitante Conjunta A
 B. Respondent/Joint Petitioner B / Parte demandada/Solicitante Conjunta B
and that party shall be responsible for outstanding financial obligations, and the other party shall be held harmless from any liability. Other provisions including refinancing requirements, if any: _____.
y esa parte será responsable de las obligaciones financieras pertinentes y la otra parte será eximida de cualquier responsabilidad. Otras disposiciones que incluyen los requisitos de refinanciación, de existir:
 See attached / Vea el anexo
2. This property shall be placed on the market for sale. / Esta propiedad deberá ponerse a la venta en el mercado.
A. Pending sale, the property shall be occupied, used, or managed by
Hasta la venta, la propiedad será ocupada, usada o manejada por
 1. Petitioner/Joint Petitioner A./ Parte demandante/Solicitante Conjunta A.
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / Parte demandada/Solicitante Conjunta B.
 3. shared equally. / compartido por partes iguales.
 4. Other: Otro: _____
B. Pending sale, the mortgage, taxes, and insurance shall be paid by
Hasta la venta, la hipoteca, los impuestos y el Seguro serán pagados por
 1. Petitioner/Joint Petitioner A./ Parte demandante/Solicitante Conjunta A.
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / Parte demandada/Solicitante Conjunta B.
 3. shared equally. / compartido por partes iguales.
 4. Other: Otro: _____
C. Pending sale, any necessary repairs, special assessments and other sale-related expenses shall be paid by
Hasta la venta, toda reparación necesaria, cargos especiales y otros gastos relacionados con la venta serán pagados por
 1. Petitioner/Joint Petitioner A./ Parte demandante/Solicitante Conjunta A.
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / Parte demandada/Solicitante Conjunta B.
 3. shared equally. / compartido por partes iguales.
 4. Other: Otro: _____
The money from the sale of this real estate shall be used to pay the usual costs of a sale and prorations, and any balance on the existing mortgage. Upon payment of all costs, the proceeds left from the sale shall be divided between the parties as follow:
El dinero de la venta de este inmueble deberá utilizarse para pagar los costos usuales de una venta y prorratesos y cualquier saldo en la hipoteca existente. Una vez pagados todos los costos, el dinero que quede de la venta deberá ser dividido entre las partes de la siguiente manera:
a. Petitioner/Joint Petitioner A to receive _____%.
Parte demandante/Solicitante Conjunta A deberá recibir el [-]%.
b. Respondent/Joint Petitioner B to receive _____%.
Parte demandada/Solicitante Conjunta B deberá recibir el [-]%.

- B. Parcel 3:** The parties own other real estate located at:
Parcela 3: Las partes son propietarias de otro inmueble que se encuentra en:
Address / Dirección _____
City / Ciudad _____ State / Estado _____ Zip / Código Postal _____
Parcel Identification Number (Tax Key Number) _____
Número de identificación de parcela (número clave para impuestos) _____

Attached is a legal description of this property. / Se adjunta una descripción legal de esta propiedad.

1. This property shall be awarded to the / Esta propiedad deberá concederse a la
 A. Petitioner/Joint Petitioner A / Parte demandante/Solicitante Conjunta A
 B. Respondent/Joint Petitioner B / Parte demandada/Solicitante Conjunta B
and that party shall be responsible for outstanding financial obligations, and the other party shall be held harmless from any liability. Other provisions including refinancing requirements, if any: _____
quedando esa parte responsable de cualquier obligación financiera a pagar y la otra parte quedará exenta de cualquier responsabilidad. Otras disposiciones incluidos los requisitos de refinanciación, de existir:
 See attached / Vea el anexo
2. This property shall be placed on the market for sale. / Esta propiedad deberá ponerse a la venta en el mercado.
A. Pending sale, the property shall be occupied, used, or managed by
Hasta la venta, la propiedad será ocupada, usada o manejada por

Petitioner/Joint Petitioner A: _____
Respondent/Joint Petitioner B: _____

1. Petitioner/Joint Petitioner A./ *Parte demandante/Solicitante Conjunta A.*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte demandada/Solicitante Conjunta B.*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other: *Otro:* _____
- B. Pending sale, the mortgage, taxes, and insurance shall be paid by
Hasta la venta, la hipoteca, los impuestos y el Seguro serán pagados por
 1. Petitioner/Joint Petitioner A./ *Parte demandante/Solicitante Conjunta A.*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte demandada/Solicitante Conjunta B.*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other: *Otro:* _____
- C. Pending sale, any necessary repairs, special assessments and other sale-related expenses shall be paid by
Hasta la venta, toda reparación necesaria, cargos especiales y otros gastos relacionados con la venta serán pagados por
 1. Petitioner/Joint Petitioner A./ *Parte demandante/Solicitante Conjunta A.*
 2. Respondent/Joint Petitioner B. / *Parte demandada/Solicitante Conjunta B.*
 3. shared equally. / *compartido por partes iguales.*
 4. Other: *Otro:* _____
- The money from the sale of this real estate shall be used to pay the usual costs of a sale and prorations, and any balance on the existing mortgage. Upon payment of all costs, the proceeds left from the sale shall be divided between the parties as follow:
El dinero de la venta de este inmueble deberá utilizarse para pagar los costos usuales de una venta y prorrates y cualquier saldo en la hipoteca existente. Una vez pagados todos los costos, el dinero que quede de la venta deberá ser dividido entre las partes de la siguiente manera:
- a. Petitioner/Joint Petitioner A to receive _____%.
Parte demandante/Solicitante Conjunta A deberá recibir el [-]%.
- b. Respondent/Joint Petitioner B to receive _____%.
Parte demandada/Solicitante Conjunta B deberá recibir el [-]%.